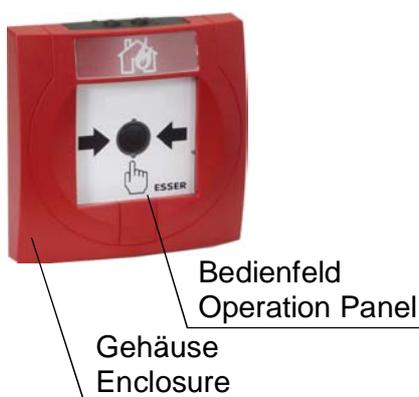


Merkblatt

Bedienfeld Handfeuermelder (große Bauform)

Gemäß den Anforderungen der EN 54-11:2001 ist eine zusätzliche Beschriftung auf dem Bedienfeld eines Handfeuermelders, z.B. mit einem Firmenlogo oder Firmenadresse zulässig, wenn nachfolgende Spezifikationen eingehalten werden:



Information Sheet

Operation Panel for Manual Call Point (large enclosure)

In accordance to the requirements of the EN 54-11:2001 an additional lettering, e.g. with company name or logo, on the operation panel of a Manual Call Point is permitted, if following specifications will be observed:

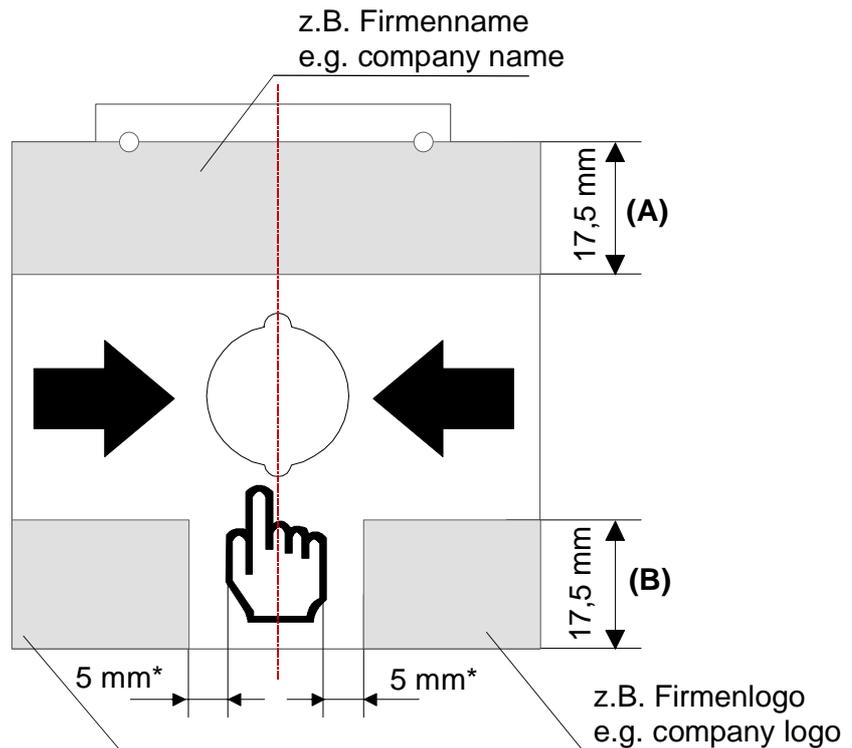


Abb. 1: Beschriftungen auf dem Bedienfeld eines Handfeuermelders (Beispiel)

Fig. 1: Labelling of the operation panel from a Manual Call Point (example)

* Empfohlener Abstand der zusätzlichen Beschriftung zu diesem Symbol.

* Recommended space between lettering and this symbol.

(A) Zulässiger Bereich für die Beschriftung.

(A) permitted area for an additional lettering.

(B) siehe (A), aber das vorhandene Symbol darf nicht überdeckt werden (ausreichenden Abstand zwischen Beschriftung und vorhandenem Symbol beachten).

(B) refer to (A) – the existing symbol must not be covered (observe suitable space between the lettering and the existing symbol).

- Die maximale genutzte Gesamtfläche (Einfärbung durch Text oder Logo) darf bei diesem Bedienfeld $2,35 \text{ cm}^2$ (5% der sichtbaren Gesamtfläche) nicht überschreiten.
- Die Farbe für die zusätzliche Beschriftung (Text oder Logo) ist frei wählbar.

- The max. used area (coloured by text or logo) for this operation panel must not exceed $2,35 \text{ cm}^2$ (5% of the total visible area).
- The colour of the additional lettering (text or logo) may be freely chosen.